

Jos

Chapter 18

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיִּשְׁכַּנּוּ	שְׁלֹחַ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	עָדָה	כָּל-	וַיָּקָרְבָּוּ	1
and set up	at Shiloh	of Israel	of the sons	the congregation	whole	And assembled together	
H7931	H7887	H3478		H5712	H3605	H6950	

לְפָנָיהםּ:	נִכְבַּשָּׁה	וְהָר֔ץ	מְנוּעֵד	אֹהֶל	אַתָּה	שָׁם	
before them	was subdued	and the land	of meeting	The tabernacle	-	there	

| And the whole congregation of the children of Israel assembled themselves together at Shiloh, and set up the tent of meeting there: and the land was subdued before them.

אַתָּה	חִלְקוּ	לֹאֶ	אֲשֶׁר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	וַיָּתַרְוּ	2
-	had yet received	not	which	of Israel	among the sons	But there remained	
H0853		H3808		H3478		H3498	

נַחֲלֹתָםּ:	שְׁבָטִיםּ	שָׁבַעַה	נַחֲלֹתָםּ		
tribes	Seven	their inheritance	H7626	H7651	H5159

| And there remained among the children of Israel seven tribes, which had not yet divided their inheritance.

לְבוֹא	מִתְרָפֵיםּ	אַתָּם	אָנָּה	עַדְ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל	יְהוֹשֻׁעַ	וַיֹּאמֶר	3
to go	will neglect	you	long	how	of Israel	the sons	to	Joshua	and said	
H0935	H7503		H0575	H5704	H3478		H0413	H3091	H0559	

אֲבֹתֵיכֶםּ:	אֱלֹהִי	יְהוָה	לְכֶםּ	נָתַן	אֲשֶׁר	הָרָץ	אַתָּה	לִרְשָׁתְךָ	
of your fathers	God	Yahweh	you	has given	which	the land	-	and possess	

| And Joshua said unto the children of Israel, How long are ye slack to go in to possess the land, which Jehovah, the God of your fathers, hath given you?

וַיָּקֹרְבָּוּ	וְאֶשְׁלַחֲנָה	לְשָׁבֵט	אֲנָשִׁים	שָׁלֹשָׁה	לְכֶםּ	הַבּוֹ	4
and they shall rise	and I will send them	for [each] tribe	men	three	from among you	Pick out	
		H7626	H0376	H7969		H3051	

וַיָּבֹא	נַחֲלֹתָםּ	לְפִ	אָוֹתָה	and survey	through the land	and go	
and come [back]	their inheritance	according to	it	H0853	H3789	H1980	

						to me	
						H0413	

| Appoint for you three men of each tribe: and I will send them, and they shall arise, and walk through the land, and describe it according to their inheritance; and they shall come unto me.

גָּבוֹלָה	עַל-	יַעֲמֹד	יְהוָה	תְּלִקְיּוּם	לְשָׁבָעָה	אָתָה	וְהַתְּחַלְּכוּ	5
their territory	in	shall remain	Judah	parts	into seven	it	And they shall divide	
H1366		H5975	H3063		H7651	H0853		

מִצְפָּהּ:	גָּבוֹלָה	עַל-	יַעֲמֹד	יְסָף	וּבַית	מִנְגָּבּ
on the north	their territory	in	shall remain	of Joseph	and the house	on the south

And they shall divide it into seven portions: Judah shall abide in his border on the south, and the house of Joseph shall abide in their border on the north.

אֶלְיָהוּ	וְהִבָּאתֶם	חֲלַקְיִם	שְׁבָעָה	הָאָרֶץ	אַתְּ	תִּכְתַּבְיִ	וְאַתָּה
to me	and bring [the survey]	in parts	seven	the land	-	shall survey	Therefore You
H0413	H0935		H7651	H0776	H0853	H3789	
אֱלֹהֵינוּ:	יְהֹוָה	לְפָנֵי	פָּה	גַּרְלָל	לְכֶם	וַיַּרְאָתִי	הָנֶה
our God	Yahweh	before	here	lots	for you	that I may cast	here
H0430	H3068	H6440	H6311	H1486			H2008

And ye shall describe the land into seven portions, and bring the description hither to me; and I will cast lots for you here before Jehovah our God.

יְהֹוָה of Yahweh H3068	כְּהֹנֶת the priesthood H3550	כִּי־ for H7130	בְּקָרְבָּלָם among you H3881	לְלֹויִם the Levites H3881	חָלֵק part H0369	אִוֶּר have no H0369	כִּי But H3068
לְקַחַת have received H3947	הַמֹּנְשָׁה of Manasseh H4519	שְׁבָט the tribe H7626	וְחַצִּי and half H2677	וּרְאַיְבָּן and Reuben H7205	וְגָד And Gad H1410	וְגָד [is] their inheritance H5159	נְחַלְתָּו H5159
עָבֵד the servant H5650	מֹשֶׁה Moses H4872	לָהֶם them H5414	נָתַן gave H5414	אֲשֶׁר which H4217	מִזְרָחָה on the east H3383	לִירָן the Jordan H5676	מִעַכְרָתָם beyond H5159

For the Levites have no portion among you; for the priesthood of Jehovah is their inheritance: and Gad and Reuben and the half-tribe of Manasseh have received their inheritance beyond the Jordan eastward, which Moses the servant of Jehovah gave them.

לְקַרְבָּן	הַלְּכִים	אֶת	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּצְרָא	וַיָּלֹךְ	הָאֲנָשִׁים	וַיָּקָם
to describe	those who went	-	Joshua	and charged	and to go away	the men	And arose
H3789	H1980	H0853	H3091	H6680	H3212	H0376	
וַיָּשָׁבוּ	אֹתֶה	וְכִתְבּוּ	בְּאָרֶץ	וְהַתְהַלֵּלוּ	לְכָה	לִאמְרָה	הָאָרֶץ
and come back	it	describe	through the land	and walk	go	saying	the land
H7725	H0853	H3789	H0776	H1980	H3212	H0559	H0776
בְּשִׁלֹּה:							
in Shiloh	Yahweh	before	lots	for you	I may cast	that here	to me
H7887	H3068	H6440	H1486		H7993	H6311	H0413

And the men arose, and went: and Joshua charged them that went to describe the land, saying, Go and walk through the land, and describe it, and come again to me; and I will cast lots for you here before Jehovah in Shiloh.

לְשָׁבַעַה	לְעָרִים	וַיִּתְבֹּהֵה	בָּאָרֶץ	וַיַּעֲבֹרֵי	הָאֲנָשִׁים	וַיָּלֹךְ	9
in seven	by cities	and wrote the survey	through the land	and passed	the men	So went	
H7651		H3789	H0776		H0376	H3212	
שְׁלֹהָה	הַמְּנָה	אֶל-	יְהוֹשֻׁעַ	אֶל-	וַיָּבֹא	סִפְר	עַל-
in Shiloh	the camp	at	Joshua	to	and they came	a book	in
H7887	H4264	H0413	H3091	H0413	H0935		חלקים

And the men went and passed through the land, and described it by cities into seven portions in a book; and they came to Joshua unto the camp at Shiloh.

יְהוֹשֻׁעַ	there	וַיַּחֲלֹק	and divided	יְהוָה	before	בְּשִׁלֹּה	in Shiloh	גּוֹרָל	lots	יְהוֹשֻׁעַ	for them	וַיִּשְׁלַּךְ	And cast	10	
H3091	H8033			H3068	H6440	H7887	H1486	H3091		H7993					
		כְּמַחְלָקָתֶם:	according to their divisions				יִשְׂרָאֵל	of Israel	לְבָנָיו	to the sons	הָאָרֶץ	the land	אָתֶךָ	-	
		H4256					H3478				H0776	H0853			

And Joshua cast lots for them in Shiloh before Jehovah: and there Joshua divided the land unto the children of Israel according to their divisions.

לְמִשְׁפָּחֹתָם	according to their families	בְּנֵי־בְּנֵי־	of Benjamin	בְּנֵי־	of the sons	מִטְהָה	of the tribe	גּוֹרָל	the lot	וַיָּעַל	And came up	11
H4940		H1144		H4294	H1486	H5927						
יְוֹסֵף:	the sons	וּבֵין	יְהוּדָה	בְּנֵי	the sons	בֵּין	גּוֹרָלָם	גּוֹבֵל	גּוֹבֵל	וַיֵּצֵא	and came out	
H130	H0996	H3063	H0996	H1486	H1366	H3318						

And the lot of the tribe of the children of Benjamin came up according to their families: and the border of their lot went out between the children of Judah and the children of Joseph.

הַגּוֹבֵל	the border	וַיָּעַל	and went up	הַיַּרְדֵּן	the Jordan	מִן־	at	צָפֹנָה	north	לְפָאַת	on the side	הַגּוֹבֵל	border	לְהָם	their	וַיָּלִי	And began	12
H1366	H5927	H3383	H6828	H6285	H1366	H1961												
וְהַיָּה	[and]	וּמָה	בְּחֵרֶת	בְּחֵרֶת	through the mountains	וַיָּעַל	and went up	מִצְפָּהּ	on the north	וְיַרְחֹוּ	of Jericho	כַּתֵּף	the side	אֶלָּ-	to	H3802	H0413	
H1961		H3220	H2022	H5927	H6828	H3405	H3802	H1961										
						אוֹן־בֵּיתּ	of Beth Aven	מִדְבָּרָה	at the Wilderness	תְּצַאָתָיו	it ended	(וְהִי)				H8444	H1961	
						H1007												

And their border on the north quarter was from the Jordan; and the border went up to the side of Jericho on the north, and went up through the hill-country westward; and the goings out thereof were at the wilderness of Bethaven.

הִיא	southward	לְיוֹתָה	of Luz	כַּתֵּף	the side	אֶל־	toward Luz	הַגּוֹבֵל	the border	מִשְׁמָם	from there	וַיַּעֲבֹרְ	And went over	13			
H1931	H5045	H3870	H3802	H3802	H0413	H0413	H3870	H1366	H1366	H8033							
מִנְגָּב	on the south side	אֲשֶׁר	that [lies]	הַחֵרֶב	the hill	עַל	near	אֶרְעָתְרוֹת	to Ataroth Addar	הַגּוֹבֵל	the border	וַיַּרְדֵּן	and descended	בֵּית־אֵל	Bethel	H1008	
H5045				H2022				H5853		H1366	H3381	H8481	H1032	לְבֵית־חִרּוֹן	Lower of Beth Horon		

And the border passed along from thence to Luz, to the side of Luz (the same is Beth-el), southward; and the border went down to Ataroth-addar, by the mountain that lieth on the south of Beth-horon the nether.

אֲשֶׁר	הַהָר	מִן־	נָגָה	יְם	לְפָאַתְּ	וְנָסֶב	הַגּוֹבֵل	וְתָאָר
that [lies]	the hill	from	to south	the	the west side	and around	the border	And extended
	H2022		H5045	H3220	H6285	H5437	H1366	
חִיא	קִרְיָת־בָּאֵל	אֶל־	אָלָי	תְּצָאָתְּ	(וְתָהִי)	נָגָה	בֵּית־חֲרוֹן	עַל־
that [is]	Kirjath Baal	at	it ended	and	and	southward	Beth Horon	בְּנֵי
H1931	H7154	H0413	H8444	H1961	H1961	H5045	H1032	H6440
		יְמָם:	פָאַתְּ	זֹאת	יְהוּדָה	בְּנֵי	עִיר	יְהוּדָה:
		west	the side	This [was]	of Judah	of the sons	a city	Kirjath Jearim
		H6220	H6285	H2063	H3063			H7157

And the border extended thence, and turned about on the west quarter southward, from the mountain that lieth before Beth-horon southward; and the goings out thereof were at Kiriath-baal (the same is Kiriath-jearim), a city of the children of Judah: this was the west quarter.

וְנָמָת	הַגּוֹבֵל	וַיָּצָא	וַיָּרַקְרַתְּ	יְהוּדָה:	מִקְצָה	נָגָה	וְפָאַתְּ
on the west	the border	and extended	of Kiriath Jearim	at the end	south	And the side [began]	
H3220	H1366	H3318	H7157	H5045	H5045	H6285	

וְנִפְתְּחוּ:	נְפָתֹחַ	מֵי	מַעֲיָן	אֶל־	וַיָּצָא
of Nephtoah		of the waters	the spring	H0413	H3318

And the south quarter was from the uttermost part of Kiriath-jearim; and the border went out westward, and went out to the fountain of the waters of Nephtoah;

בְּנֵי	עַל־	אֲשֶׁר	הַהָר	קָצָה	אֶל	הַגּוֹבֵל	וַיָּרַדֵּ
the face of	upon	that [lies]	of the mountain	the end	to	the border	And came down
H6440			H2022	H0413	H1366		H3381

צָפֹנָה	רְפָאִים	בְּעֵמֶק	אֲשֶׁר	הַנֶּם	בָּן	עַיִן
on the north	of Rephaim	in the Valley	which [is]	of Hinnom	of the Son	the Valley

[H6828](#) [H6010](#) [H2011](#) [H2011](#) [H1516](#) [H3381](#) [H5045](#)

הַיּוֹבֵסִי
of the Jebusite [city]

כָּתָף

אֶל־

הַנֶּם

to the Valley

and descended

רְגֵל: עַיִן
to En Rogel

וַיָּרַדֵּ

and descended

on the south

[H5883](#) [H3381](#) [H5045](#)

and the border went down to the uttermost part of the mountain that lieth before the valley of the son of Hinnom, which is in the vale of Rephaim northward; and it went down to the valley of Hinnom, to the side of the Jebusite southward, and went down to En-rogel;

גְּלִילֹת	אֶל־	וַיָּצָא	שְׁמֵשָׁעֵין	וַיָּצָא	מִצְפָּן	וְתָאָר
Geliloth	toward	and extended	to En Shemesh	and went out	from the north	and it went around
H1553	H0413	H3318	H5885	H3318	H6828	

בָּן	בָּן	אֶל־	וַיָּרַדֵּ	אֲדָמִים	מַעַלְתָּה	נָבָח	אֲשֶׁר־
son	of Bohan	to the stone	and descended	of Adummim	the Ascent	before	which is

[H0932](#) [H0068](#) [H3381](#) [H0131](#) [H4608](#) [H5227](#)

רְאוּבֵן:
of Reuben

[H7205](#)

and it extended northward, and went out at En-shemesh, and went out to Geliloth, which is over against the ascent of Adummim; and it went down to the stone of Bohan the son of Reuben;

הַעֲרָבָתָה:	וַיָּרֶד	צָפֹנָה	הַעֲרָבָה	מִלְּאָמָר	כְּתָף	אֶל	וְעַבְרָה
to Arabah	and went down	north	Arabah	of	the side	toward	and it passed along
H6160	H3381	H6828	H6160	H4136	H3802	H0413	

18

and it passed along to the side over against the Arabah northward, and went down unto the Arabah;

וְהִי	וְהִי	צְפַנָּה	בֵּית־חִגְלָה	כָּתָף	אֶל	הַגּוֹל	וַיָּבֹר
then	then	north	of Beth Hoglah	the side	to	the border	And passed along
H1961	H1961	H6828	H1031	H3802	H0413	H1366	

19

קָצָה	אֶל-	צָפּוֹנָה	הַמֶּלֶת	יָם-	לְשׁוֹן	אֶל-	הַגְּבֵל	(תְּצִוּות)	תְּצִוּות
the end	at	north	the Salt	Sea	the bay at	at	the border	ended	ended
H0413	H6828	H4417	H3220	H3956	H0413	H1366	H8444	H8444	

נָמָךְ	גָּבְלָה	וְהַ	נָמָךְ	כִּירְחָן
southern	the boundary	this [was]	South	of the Jordan
H5045	H1366	H2088	H5045	H3383

and the border passed along to the side of Beth-hoglah northward; and the goings out of the border were at the north bay of the Salt Sea, at the south end of the Jordan; this was the south border;

בָּנִי נְחַלָּתْ אָתָּה קָרְמָה לְפָאָתָּה אָתָּה גִּבְלָל וְתִירְחָוּ
 of the sons the inheritance this [was] East on the side its was border And the Jordan
 H5159 H2063 H6285 H0853 H1379 H3383

20

לִמְשָׁפְּחָתֶם:	סְבִּיב	לִגְבוּלְתִּיהָ	בְּנִימָן
according to their families	all around	according to its boundaries	of Benjamin
H4940	H5439	H1367	H1144

And the Jordan was the border of it on the east quarter. This was the inheritance of the children of Benjamin, by the borders thereof round about, according to their families.

יריחו Jericho **למשפחותיהם** according to their families **בנים** of Benjamin **בני** of the sons **למיטה** of the tribe **הערים** the cities **והיו** And were
 H3405 H4940 H1144 H4294 H1961

21

קְצִיזׁ: וְעֵמֶקׁ וּבֵית־חִגְלָהׁ
 Keziz and Emek and Beth Hoglah
 H7104 H6010 H1031

Now the cities of the tribe of the children of Benjamin according to their families were Jericho, and Beth-hoglah, and Emek-keziz.

בֵּית־אָלָּה:	וְצָמָרִים	הַעֲרָבָה־וּבִיתָה
and Bethel	and Zemaraim	and Beth Arabah
H1008	H6787	H1026

22

and Beth-arabah, and Zemaraim, and Beth-el,

וְעִפְרָה:	וְפָרָה	וְעִוִּים
and Ophrah	and Parah	and Avim
H6084	H6511	H5761

23

and Avvim, and Parah, and Ophrah,

שְׁתִים	עָרִים	וּגְבָע	וְהַעֲפַנִי	(הַעֲמָנָה) וְכָפֵר	[הַעֲמָנָה] וְכָפֵר
two	cities	and Geba	and Ophni	and Chepar (haammonai)	and Chepar [Haammoni]
H8147	H1387	H6078	H3726		H3726

24

וְחַצְרֵיהֶן: and with their villages

and Chephar-ammoni, and Ophni, and Geba; twelve cities with their villages:

וּבְאֹרוֹת:	וְהַרְמָה	גִּבְעֹן	25
and Beeroth	and Ramah	Gibeon	
H0881	H7414	H1391	

Gibeon, and Ramah, and Beeroth,

וְהַמָּצָה:	וְהַכְּפִירָה	וְהַמִּצְפָּה	26
and Mozah	and Chephirah	and Mizpah	
H4681	H3716	H4708	

and Mizpeh, and Chephirah, and Mozah,

וּמְרָאָלה:	וִירְפְּאֵל	וּרְקֵם	27
and Taralah	and Irpeel	and Rekem	
H8634	H3416	H7552	

and Rekem, and Irpeel, and Taralah,

עָרִים	קִרְיֹת	גִּבְעָת	יְרִישָׁלָם	הַיָּא	וְהַיְבוֹשִׁי	הַאֲלָף	וְצָלָע	28
cities	[and] Kirjath	Gibeath	Jerusalem	that [is]	and the Jebusite [city]	Haeleph	and Zelah	
	H7157	H1394	H3389	H1931	H2983	H0507	H6762	

בְּנֵי־מִנְּן	בְּנֵי־רִיר	בְּנֵי־	נִנְחָלָת	זֹאת	וְתִּצְרִיכָּו	עַשְׂרָה	אַרְבָּעָה	
of Benjamin	of the sons		the inheritance	This [was]	and with their villages	[and] ten	four	
H1144			H5159	H2063		H6240	H0702	

פ : לְמִשְׁפָּחֹתֶם :
- according to their families
[H4940](#)

and Zelah, Eleph, and the Jebusite (the same is Jerusalem), Gibeath, and Kiriath; fourteen cities with their villages. This is the inheritance of the children of Benjamin according to their families.